

* * *

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Ellen Gross, requested by Frank & Saralee O’Reilly

✠ *ST. CECILIA* is best known as the patron saint of musicians, church musicians in particular. History is unclear; she lived sometime during the third century A.D. Born into Roman nobility, she was given by her parents to a young man in marriage. She converted her husband to Christianity, and later his brother. Her husband cooperated with her wish to remain a virgin after marriage after he saw a vision of her Guardian Angel; many pictures of St. Cecilia depict her with her Guardian Angel. Because she sang praise to Jesus in her heart while the profane music at her wedding was played, she became associated with music. She was martyred for publicly professing her faith and burying the remains of Christians who themselves had died for the Faith. Her husband and his brother suffered the same fate for the same reasons.

✠ *2012 TRIDENTINE CALENDAR SIGN-UP SHEET:* If you would like a 2012 Wall Calendar for the Extraordinary Form, please sign up on the sheet at the missal table at the back of the church. As in past years, we will be selling the Fraternity of St. Peter calendars at our cost, which is \$16.00 including shipping. Prepayment is required.

✠ *ON SUNDAY, DECEMBER 4:* Our Mass will be held at 1:00 PM in the Rosary Chapel to accommodate a concert being held in the church. Mass will resume at the usual time the following Sunday.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH
350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

November 22, 2011

7:00 P.M.

ST. CECILIA, VIRGIN & MARTYR

* * *

The organ will accompany the Entrance Procession.

INTROIT *Psalm 118. 46, 47*

Loquébar de testimóniis tuis in conspéctu regum,
et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis,
quæ diléxi nimis. *Psalm 118. 1* Beáti immaculáti in
via: qui ámbulant in lege Dómini. ✠ Glória Patri.
Loquébar de testimóniis tuis.

*I spoke of Thy testimonies before kings, and I was not
ashamed: I meditated also on Thy commandments, which I
loved. Psalm 118. 1 Blessed are the undefiled in the way;
who walk in the law of the Lord. ✠. Glory be to the
Father. I spoke of Thy testimonies.*

KYRIE ELEISON *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 18 or Red Missal, page 54

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 19 or Red Missal, page 54

COLLECT

Deus, qui nos ánnua beátæ Cæciliæ Virginis et
Máryris tuæ solemnitate lætíficas: da, ut, quam
venerámur officio, étiam piæ conversatiónis sequámur
exémplo. Per Dóminum.

*O God, Who dost gladden us with the yearly festival of
blessed Cecilia, Thy Virgin and Martyr, grant that we who
honor her by this service, may also follow the example of her
godly life. Through our Lord.*

EPISTLE *Ecclesiasticus 51. 13-17*

Dómine Deus meus, exaltásti super terram habitatióem meam, et pro morte defluente deprecáta sum. Invocávi Dóminum, patrem Dómini mei, ut non derelinquat me in die tribulatióis meae, et in témpore superbórum sine adjutório. Laudábo nomen tuum assidue, et collaudábo illud in confessiόe, et exaudíta est orátio mea. Et liberásti me de perditiónē, et eripuísti me de témpore iniquo. Propterea confitēbor, et laudem dicam tibi, Dómine Deus noster.

GRADUAL *Psalm 44. 11, 12*

Audi, filia, et vide, et inclína aurem tuam: quia concupivit Rex spēcietuam. *℟.* *Psalm 44. 5* Spécietuam, et pulchritúdine tua intēde, próspere procéde, et regna.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *℟.* *St. Matthew 25. 4, 6* Quinque prudētes vírgines accepērunt óleum in vasis suis cum lampádibus: média autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit: exíte óbviam Christo Dómino. Allelúja.

GOSPEL *St. Matthew 25. 1-13*

In illo témpore: Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc: Símile erit regnum cælórum decem virgínibus: quae, accipiētes lámpades suas, exiērunt óbviam sponso et sponsae. Quinque autem ex eis erant fátuae, et quinque prudētes: sed quinque autem ex eis erant fátuae, et quinque prudētes: sed quinque fátuae, accéptis lampádibus, non sumpsērunt óleum secum: prudētes vero accéperunt óleum in vasis suis cum lampádibus. Moram autem faciēte sponso, dormitavērunt omnes et dormiērunt. Média autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit, exíte óbviam ei. Tunc surrexērunt omnes vírgines illae, et ornavērunt lámpades suas. Fátuae autem sapiéntibus dixērunt: Date nobis de óleo vestro: quia lámpades nostrae exstinguúntur. Respondērunt prudētes, dicētes: Ne forte non sufficiat nobis et vobis, ite pótius ad vendētes, et émite vobis. Dum autem irent émere, venit sponsus: et quae paratae erant, intravērunt cum eo ad nuptias, et clausa est jánuam. Novissime vero véniunt et réliquae vírgines, dicētes: Dómine, Dómine, áperi nobis. At ille respóndens, ait: Amen dico vobis, nescio vos. Vigiláte itaque, quia nescitis diem neque horam.

O Lord my God, Thou hast exalted my dwelling place upon the earth, and I have prayed for death to pass away. I called upon the Lord, the Father of my Lord, that He would not leave me in the day of my trouble, and in the time of the proud without help. I will praise Thy name continually, and will praise it with thanksgiving, and my prayer was heard. And Thou hast saved me from destruction, and hast delivered me from the evil time. Therefore I will give thanks and praise to Thee, O Lord our God.

Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear; for the King hath greatly desired thy beauty. *℟.* *Psalm 44. 5* With thy comeliness and thy beauty, set out, proceed prosperously, and reign.

Alleluia, alleluia. *℟.* *St. Matthew 25. 4, 6* The five wise virgins took oil in their vessels with the lamps: and at midnight there was a cry made: Behold the bridegroom cometh, go ye forth to meet Christ our Lord. Alleluia.

At that time, Jesus spoke to His disciples this parable: The kingdom of heaven shall be like to ten virgins, who taking their lamps went out to meet the bridegroom and the bride. And five of them were foolish, and five wise; but the five foolish, having taken their lamps, did not take oil with them: but the wise took oil in their vessels with the lamps. And the bridegroom tarrying, they all slumbered and slept. And at midnight there was a cry made: Behold the bridegroom cometh, go ye forth to meet him. Then all those virgins arose and trimmed their lamps. And the foolish said to the wise: Give us of your oil, for our lamps are gone out. The wise answered, saying: Lest perhaps there be not enough for us and for you, go ye rather to them that sell, and buy for yourselves. Now, whilst they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage, and the door was shut. But at last came also the other virgins, saying: Lord, Lord, open to us. But he answering, said: Amen I say to you, I know you not. Watch ye therefore, because you know not the day nor the hour.

OFFERTORY ANTIPHON *Psalm 44. 15, 16*

Afferéntur Regi vígines post eam: próximae ejus afferéntur tibi in lætítia et exsultatióne: adducéntur in templum Regi Dómino.

After her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to Thee with gladness and rejoicing: they shall be brought into the temple of the King, the Lord.

OFFERTORY HYMN FORTEM VIRÍLI PÉCTORE (*Latin verses only*)

Handout

SECRET

Hæc hóstia, Dómine, placatióis et laudis, quæsumus: ut, intercedēte beata Cæcília Virgine et Mártire tua, nos propitiatióne tua dignos semper efficiat. Per Dóminum.

May this sacrifice of propitiation and praise, we beseech Thee, O Lord, through the intercession of blessed Cecilia, Thy Virgin and Martyr, ever make us worthy of Thy loving kindness. Through our Lord.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi simper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adorant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beata Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súplici confessiόe dicētes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

SANCTUS *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 20 or Red Missal, page 55

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 21 or Red Missal, page 56

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of our volunteers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION ANTIPHON *Psalm 118. 78, 80*

Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecērunt in me: ego autem in mandátis tuis exercēbor, in tuis justificatióibus, ut non confundar.

Let the proud be ashamed, because they have done unjustly towards me: but I will be employed in Thy commandments, in Thy justifications, that I may not be confounded.

POSTCOMMUNION COLLECT

Satiásti, Dómine, familiam tuam munéribus sacris: ejus, quæsumus, semper interventióne nos réfove, cujus solémnia celebrámus. Per Dóminum.

Thou hast filled Thy household, O Lord, with holy gifts: ever cherish us through the intercession of her whose festival we are keeping. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

FINAL HYMN SING OF CHRIST, PROCLAIM HIS GLORY

Handout